

세계 여성의 날을 앞두고 구금된
다섯 명의 중국 페미니스트·LGBT 활동가 석방과
페미니스트·LGBT 활동가들에 대한 탄압 중단을 요구하는
국제연대 기자회견
일시 : 2015년 3월 18일(수) 오전 11시
장소 : 중국 대사관 앞

기자회견 진행 순서

사회 나영 / 지구지역행동네트워크 GP네트워크 팀장

발언

류민희 / 변호사, 공익인권변호사모임 희망을 만드는 법

잇을 / 한국성폭력상담소 활동가

홀릭 / 성소수자 차별반대 무지개행동, 한국성적소수자문화인권센터 대표

나현필 / 국제민주연대 사무차장

기자회견문 낭독

안팍 / 지구지역행동네트워크 활동가

윤지현 / 국제앰네스티 한국지부 사무부처장

항의 퍼포먼스

중국 대사관에 기자회견문 전달

[기자회견문]

중국 정부는 구금된 페미니스트.LGBT 활동가 5명을 즉각 석방하고 페미니스트·LGBT 활동가와 사회운동에 대한 탄압을 중단하라!

중국 정부는 지난 3월 6일 다섯 명의 페미니스트·LGBT 활동가-리 텡팅, 웨이 텡팅, 쟡 추란, 우 룡룡, 왕 만-을 체포했다. 그리고 이들은 18일 현재까지 여전히 구금 중이다. 이들은 3월 8일 세계여성의 날을 맞아 버스에 “성폭력 범죄자를 잡자 : 경찰은 와서 잡아라!”라는 스티커를 붙이는 행동을 계획하고 있었으나, 한밤중에 갑자기 들이닥친 경찰에 의해 정확한 체포 이유도 고지 받지 못한 채 체포되었으며 핸드폰과 컴퓨터까지 압수당했다. 우리는 페미니스트·LGBT활동에 대한 중국 정부의 탄압 행위를 강력히 규탄하며, 이 다섯 명의 활동가를 즉각 석방할 것을 촉구한다.

연행된 다섯 명의 활동가들을 비롯하여 최근 중국의 페미니스트.LGBT 활동가들은 중국 내 여성 및 성소수자의 권리를 위해 헌신적으로 활동해왔다. 성차별과 성폭력, 가정폭력, 성소수자 혐오, 에이즈에 대한 잘못된 인식에 맞섰으며 공공보건, 여성, 성소수자 권리를 위해 싸워왔다. 이들의 적극적인 행동은 중국 내에서 광범위한 공감과 지지를 얻어왔고, 그 결과 최근 중국에서는 최초의 반가정폭력법이 입안되었다. 그러나 중국 정부는 오히려 이 같은 변화를 이끌어낸 활동가들의 자유와 권리를 침탈했다.

우리는 특별히 시진핑 정부가 사회운동 활동가와 단체에 대한 감시와 통제를 강화하고 있다는 점을 우려한다. 최근 중국에서 페미니스트와 LGBT 활동가들에 대한 감시는 일상적으로 이뤄지고 있으며 계획된 행사가 경찰에 의해 폐쇄되는 경우도 빈번하다. 특히 이번 체포에 근거가 되었다고 하는 소위 "공공질서 소란죄"는 자의적인 해석으로 인해 사회운동 활동가를 처벌하는 전가의 보도로 활용되고 있다. 또한 이러한 통제는 중국 내 주요 행사를 앞두고 더욱 강화되는데, 우리는 이번 활동가들의 체포 역시 대규모 정치 행사인 전국인민대표회의 기간 중에 일어났으며, 무엇보다 올해가 북경 세계여성대회 20주년이 되는 해라는 점에 주목한다. 따라서 이번 페미니스트.LGBT 활동가들에 대한 체포와 구금은 앞으로도 활동가들과 사회운동 단체들에 대한 더욱 심각한 탄압으로 이어질 수 있다는 점에서 큰 우려를 하지 않을 수가 없다.

중국 정부가 구금하고자 하는 것은 활동가 다섯 명이 아니라 정부에 비판적인 의견을 가지는 사회운동 그 자체이며, 이 때문에 활동가들의 구금은 개인들에 대한 폭력일 뿐 아니라 사회운동 전반에 대한 탄압이고, 변화하고 살아있고자 하는 사회 구성원 모두에 대한 폭력이다. 그러나 아무리 강력한 통제와 감시, 탄압도 더 나은 삶을 꿈꾸는 사람들의 바람과 실천을 막을 수는 없다. 우리는 여성과 성소수자에 대한 폭력에 반대하고 모든 인간의 자유와 권리를 옹호하는 한국의 사회운동단체 및 개인으로서, 체포된 다섯 명의 활동가를 포함하여 정부의 탄압으로 어려운 상황에 놓인 중국의 페미니스트.LGBT 활동가들에게 깊은 지지와 연대의 마음을 전한다.

우리는 한 개인의 삶이 국경을 넘는 다른 이들의 삶과 연결되어 있음을 믿는다.

중국 정부는 구금된 다섯 명의 활동가를 즉각 석방하라!
또한 페미니즘, LGBT운동을 포함한 사회운동에 대한 탄압을 중단하고
온전한 집회결사 및 언론의 자유와 권리를 보장하라!

우리는 구금된 활동가들이 안전하게 석방되고 페미니스트, LGBT 활동가들과 사회운동에 대한 탄압이 중단될 때까지 가능한 모든 방법을 통해 이 투쟁과 함께 할 것이다.

2015년 3월 18일

중국 페미니스트 • LGBT 활동가 석방과

페미니스트 • LGBT 활동가에 대한 탄압 중단을 요구하는 한국의 친구들

[단체 (40개 단체)]

공익인권변호사모임 희망을만드는법, 국제민주연대, 국제앰네스티 한국지부, 민주노총 여성위원회, 반성매매인권행동 이룸, 서울인권영화제, 성노동자권리모임지지, 언니네트워킹, 여성문화이론연구소, 인권교육센터 '들', 장애여성공감, 전국여성노동조합, 젠더정치연구소 여.세.연, 지구지역행동네트워킹, 참여연대, 한국성폭력상담소, 한국여성노동자회, 한국여성단체연합, 한국여성민우회, 한국여성의전화, 행동하는성소수자인권연대

성소수자차별반대무지개행동

(공익인권법재단 공감, 노동당 성정치위원회, 녹색당 소수자인권특별위원회, 행동하는성소수자인권연대, 대구퀴어문화축제, 대학성소수자모임연대 QUV, 레주파, 망할 세상을 횡단하는 LGBTAIQ 완전변태, 30대 이상 레즈비언 친목모임 그루터기, 성적소수문화환경을 위한 연분홍치마, 성적지향성별정체성 법정책연구회, 언니네트워킹, 이화 성소수자인권운동모임 변태소녀하늘을날다, 정의당 성소수자 위원회, 지구지역행동네트워킹, 차별없는세상을위한기독인연대, 퀴어문화축제조직위원회, 한국게이인권운동단체 친구사이, 한국레즈비언상담소, 한국성적소수자문화인권센터, HIV/AIDS 인권연대 나누리+)

[개인 (150명)]

김도희 김선우 김수현 김예지 김운기 김혜정 김화목 문이슬 박근태 백일자 서동진 심찬희 이학재 전상군 조지혜 조현철 지승 지윤 최관용 최민 최수경 evil arcade
리병도 (건강사회를위한약사회) 이두규 (건대 로스쿨 공익인권법학회) 이수창 (골든브릿지투자증권노동조합) 추명화 (공감) 유경숙 (광주북문교회) 신한나 (국제앰네스티) 신정현 (국제코뮤니스트전망) 박정미 (기지촌여성인권연대) 박진 (다산인권센터) 권진 (달남천사) 김선혜 (메릴랜드 대학 여성학과) 최혁규 (문화연대) 곽이경 (민주노총) 민영기 (민주노총 공공운수노조) 이춘길 (민주노총 전해투) 박은지 (살림의료생활협동조합) 김설해 (생활교육공동체 공룡) 안은정 (서울KYC) 나영정 (성적지향 성별정체성 법정책연구회) 박지수 (순천향대학교) 안영신 (시민모임 즐거운교육상상) 장병권 (신나는센터) 박예진 (십대섹슈얼리티인권모임) 김연호 (아이공) 장길완 (알바노조 여성주의 분회 비정) 노미선 (언니네트워킹) 이현재 (여성문화이론연구소) 김예경 (여성정치네트워킹) 김예숙 (여성주의상담연구회) 이가원 (유엔인권정책센터) 마고 (이문동 마을공동체 도꼬마리) 신유진 (이화성소수자인권모임 변태소녀하늘을날다) 예희진 (인권교육센터 오리알) 명숙 (인권운동사랑방) 양애리아 (장애여성공감) 최재민 (장애와인권발바닥행동) 백일

자 (전국금속노동조합) 김소연 (전국금속노동조합 기륭전자분회) 이선민 (전국상가세입자협회) 윤경 (전국장애인차별철폐연대) 이은지 (전북지역학생모임 동행) 박영균 (진보평론) 이수희 (카페해방촌*빈가게) 손경화 (코코코코) 가혜 (귀어문화축제기획단) 정혜실 (터네트워크) 임혜숙 (평등사회노동교육원) 임신규 (평화와참여로가는인천연대) 임승계 (평화와통일을여는사람들) 신원 (학벌없는사회) 강유가람 (한국독립영화협회) 이가희 (한국여성민우회) 김혜경 (한국여성학회, 한국여성연구소) 송경동 (한국작가회의) 서보영 (한양대 반성폭력 반성차별 모임 월담) 오승은 (한양대학교) 백윤영미 (힐링드라마연구소 NOW) 박도영 (Art collective Maqama) 김우리 (한국외국어대학교)

국제개발협력시민사회포럼(KoFID) 문도운, 이소연, 한보연 **노동당** 김성현 김준 김기범 (노동당, 행동하는성소수자인권연대) **노동당 성정치위원회** 백시진 정휘아 최경아 최재혁 **노동자계급 정당추진위원회** 나래 (서울추진위) 강동진 정재현 김은주 이지수 이정호 **민주노총 공공연맹 여성위원회** 김호연 이지순 최보희 **민주사회를위한변호사모임** 조영선, 정병욱, 김수정, 조숙현, 위은진, 이상희, 김인숙, 차혜령, 이선경, 천지선, 김차연, 이주현 오지은 **민중의집** 정경섭 오김현주 **서울인권영화제** 공혜원 김보경 김종규 박지윤 박현 이세정 이수현 인근 지현 **섬돌향린교회** 김강수 김미셸 노은아 유신애 이정상 정유현 최석호 최애경 최우영 **여성환경연대** 고금숙 이지영 **전국교직원노동조합** 이용석 김상정 이민숙 **젠더정치연구소 여.세.연** 이진옥, 설지혜 석인혜 **지구지역행동네트워크** 고갑희 이은숙 나영 영 강민진 자보 안팍 김은선 제갈현숙 우은정 김현영 공호두 김성애 황주영 진정은 민수정 **차별없는세상을위한기독인연대** 레송 기푸름 **평화교육프로젝트 모모** 문아영 박은경 전은숙 **한국성적소수자문화인권센터** 류홀릭 캔디(한국성적소수자문화인권센터/비온뒤무지개재단) 김우섭 (한국성적소수자문화인권센터, 트랜스젠더 삶의 조각보 만들기) **한국외국어대학교 여성주의학회** 주디 차솔비 박혜인 **한국여성의전화** 고미경 송란희 최희진 장유미 신상희 최선혜 서경남 조재연 최유연 조슬기 김수정 오영란 박미자 이다겸 **행동하는성소수자인권연대** 김경희 김수환 이나라 형태 장지원 (행동하는성소수자인권연대, 공익변호사그룹 공감)

【声明书】

中国政府应立即释放被囚禁的女性主义LGBT的5名活动家 停止对女性主义LGBT活动家与社会运动的镇压

3月6日，中国政府逮捕了5名女性主义-LGBT(女同性恋者Lesbian、男同性恋者Gay、双性恋者Bisexual，和跨性别者Transgender)活动家-李婷婷、韦婷婷、郑楚然、武嵘嵘、王曼。但是至18日为止，他们仍然被囚禁中。他们在3月8日国家妇女节前夕，计划在公交车上张贴贴纸「抓性骚扰啦，奔跑吧警察！」但警察突然在深夜里突袭，在未告知理由的情况下，逮捕她们，甚至连手机与电脑都被没收。我们强烈地谴责中国政府对于女性主义LGBT活动的镇压行为，呼吁立即释放这5名活动家。

被逮捕的5名活动家以及最近中国的女性主义LGBT活动家们，向来献身于捍卫中国的女性和性少数的权利，她们挑战了关于性暴力、家庭暴力、性少数的污名化和艾滋病的错误认识，为了捍卫公共保健与性少数的权利而奋斗，这些积极的行动在中国向来得到广泛的回响与支持，因而中国正在审议第一部反家庭暴力法，但是中国政府却侵害了带来这些变化的活动家的自由和权利。

我们特别担忧习近平政府正在强化对社会运动活动家和团体的监视与控制，最近中国的女性主义者和LGBT活动家们所遭遇的监视行为，是日常性的，而且计划好的活动常常遭受警察的封锁，尤其「寻衅滋事罪」，是这次逮捕的根据。这个法律已经被任意地解释而成为处罚社会运动活动家的杀手锏。

这些控制尤其在中国召开两会前更加强化，我们特别关注这次逮捕活动家的事情，正好在作为大规模政治活动的全国人民代表大会的举办期间发生。而且今年正逢北京国际妇女大会20周年，因此这次的逮捕和囚禁有可能发展成对活动家与社会团体更严厉的镇压，所以我们不能不担忧。

中国政府囚禁的对象不只是5个活动家，而是对政府带有批判性意见的社会运动本身，因此囚禁活动家不只是对个人的暴力，而且是对整体社会运动的镇压，更是对所有期待变化、追求生活的人们的暴力。但不管是多么强烈的控制、监视和镇压，都无法阻止人们梦想更好生活之希望与实践。我们做为反对对女性和性少数的暴力，以及拥护所有人的自由和权利的韩国社会运动团体与个人，衷心地向被逮捕的5名活动家以及因政府镇压而处于困境的中国女性主义LGBT活动家们，表示深深地支持与连带之情，我们相信一个人的生活也关连到跨越国境的他人的生活。我们呼吁「中国政府立即释放被囚禁的女性主

义LGBT的5名女性活动家」、「停止对包括女性主义LGBT活动家和社会运动的镇压」，我们呼吁中国政府保障健全的集会、结社、言论的自由和权利。直到被囚禁的活动家被安全释放，直到对于女性主义LGBT活动家和社会运动的镇压停止，我们会尽全力动用所有的方法与她们一起斗争下去。

呼吁立即释放5名中国女性主义LGBT活动家！

呼吁停止对5名女性主义LGBT活动家的镇压！

不要伤害呼吁平等的人！

反抗所有的压迫！

人权的扩张是必然的！

呼吁中国政府保障表达的自由！

停止非法稽查和囚禁！

2015年3月18日

呼吁释放中国女性主义LGBT活动家，停止对她们的镇压的韩国朋友们

[团体 (40个)]

Network for Glocal Activism(NGA), Korean Lawyers for Public Interest and Human Rights(KLPH), Korean House for International Solidarity, Amnesty Korea, Women's Committee in Korean Confederation of Trade Union, E-LOOM Action for Anti-prostitution and Human Rights, Seoul Human Rights Film Festival, Giant Girls-Network for Sex Worker's Rights, Unninetwork, Center for Women's Culture and Feminist Theory, Human Rights education center 'dul', Women with Disabilities Empathy, Korean Women's Trade Union, Korea Women's Political Solidarity, People's Solidarity for Participatory Democracy(PSPD), Korea Sexual Violence Relief Center, Korean Women Workers Association, Korean Women's Association United, Womenlink, Korea Women's Hot Line, Solidarity for LGBT Human Rights of Korea

Rainbow Action Against Sexual-Minority Discrimination

(Solidarity for LGBT Human Rights of Korea, Collective for Sexual Minority Cultures PINKS, Unninetwork, Chingusai - Korean Gay Men's Human Rights Group, Lesbian Counseling Center in South Korea, Korean Sexual-Minority Culture and Rights Center(KSCRC), LGBT Human Rights Committee in HanYang University, the Korean lesbian community radio group-Lezpa, GongGam Human Rights Law Foundation, Solidarity for HIV/AIDS Human Rights Nanuri+, Korea Queer Culture Festival, Daegu Queer Culture Festival, Korean Society of Law and Policy on SOGI, LGTBIAQ Crossing the damn world <Wanbyun> (It means Totally Queer), Ewha LGBT Rights Organization

'Byunnal', QUV-Alliance of College Sexual Minority Groups, Stump-Friendship Meeting for Lesbians over age 30, Christian Solidarity for World without Discrimination, Sexual-Minority Committee in Justice Party, Special Committee for the Rights of Minority in Green Party Korea, Sexual Politic's Committee in Labor Party)

[个人(150名)]

Moon Dew. Kim Do Hee/金都姬. Park Guentae. Kim Soohyeon. Jiseung/智丞. Kim Woongi, Seo Dongjin/徐東振, Shim Chanhee, Kim Yeji, Kim sonya, Kim Hyejung, Kim Hwamok, Jiyun, Jeon Sanggun, Choi Min, Choi Kwanyong, Cho Hyunchul, Choi Sookyung, evil arcade

Park Jin (DASAN Humanrights Center) CHOIJAEMIN (Disability and Human Rights In Action) Yoo Kyungsook (Gwangjoo Bookmoon Church) Oh Suengeun/吳昇恩 (Hanyang University(漢陽大學校)) Kim Yeounho/金涓皓 (iGong) kahye (Korea Queer Culture Festival Organizing Committee) Yi Gawon (Korean Center for United Human Rights Policy) Lee Byungdo (Korean Pharmacists for Democratic Society) Baek Sijin (Labor Party, Sexual Politics Committee) Yujin Shin (Lesbian Human Rights Group 'Byunnal' of Ewha Womans University) Jin Jeongeun/陳延垠. Eun-Ji Park Jeong Kyungsup (People's House) (Salim Health Cooperation) myoung-sook (SARANGBANG Group for Human Rights) ChangByoungGwon/張炳權 (Sinnaneun Center for LGBT) Yoonkyoung (Solidarity Against Disability Discriminatio) Jeong-Mi Park/朴正美 (Solidarity for Human Rights of Camptown Women) Yim Sunggye (Solidarity for Peace and Reunification of Korea) Park Jisoo (Soonchunhyang University) Song Kyeongdong (Writers Association of Korea) Lee Soochang/李洙昌 (Golden Bridge Investment & Securities Workers Union) Ahn Youngshin (Civic Group Joyful Education Imagination) Park Yejin (Group for Sexuality and Human Rights of Youth) Lim Hyesook (Labor Education Institute for Equalitarian Society) Kim, Hye-kyung/金惠慶 (Korean Association of Women's Studies(韓國女性學會), Korean Womens Studies Institute(韓國女性研究所)) Bo young Suh (Group for Anti-Sexual Violence and Anti-Sexual Discrimination 'Woldam' in Hanyang University) Kwon Jin (Angel of Moon) Jang Gilwan (Alba Union Branch of Feminism 'Bijeong') Shin Hanna (Amnesty International) Kim Soyeon (Branch of Kiryung Electronics Union) Min Soojung (Glocal Feminism School) Chu Myunghwa (GongGam Human Rights Law Foundation) Kim Yeasook/金禮淑 (Institute of Feminism Counseling/女性主義相談研九會) Shin Junghyun (International Communist Perspective) Lee Dakyum (Korea Women's Hot Line) Seok inhye/石仁惠 (Korea Women's Political Solidarity) Rhee choongil (Korean Confederation of Union Special Committee to Fight for the Reinstatement of Dismissed Workers) Min Youngki (Korean Public Service and Transport worker's Union) Na Youngjung/羅愷晶 (Korean Society of Law and Policy on sexual orientation and gender identity) Lee Dookyu (Kunkook University Law School Association for Public Interest Human Right Law) Kim SeolHae (Living Community GongRyong/生活教育共同體 GongRyong) Ahn eunjung/安銀廷 (SEOUL KYC) Choi Hyukkyu (Solidarity for Culture) Rohmi (Unninetwork) Kim Sunhye

(University of Maryland, Women's Studies Department) Kwak ekyeong (Korean Confederation of Trade Union) Mago ('Dokkomari', Village Community in Eemoondong) Ahn eun jung/安銀廷 (SEOUL KYC) Choi Hyukgyu (Cultural Action) Kangyu Garam (The Association of Korean Independent Film and Videos), Baekyoon Youngmi (Healing Dream Lab 'NOW')

Network for Glocal Activism Ko Gaphee, Lee Eunsook, Nayoung, Yeong, Park Jongjoo, Lee Soojin, Minjin Kang, Woo Eun-jeong, Eun Seon Kim, Hwang Jooyoung, Jegal Hyunsook, Kim Sungae, Konghodo, Kim Hyunyoung **Korean Sexual-Minority Culture and Rights Center(KSCRC)** Holic.RYU, Candy Darim Yun/尹多琳 (Beyond the Rainbow Foundation) Kim Woosup (Patchwork for Living of Transgenders) **Korean Teachers and Education Workers Union** Lee Yongsuk. KimSangJung, Lee Minsook **Sumdol Presbyterian Church** Jeung Yoohyun. Lee Jeongsang. Yoo Shinae. Choi Wooyoung. Roh Eunah. Choi Seokho. Kim Gangsoo, Kim Michelle, Choi Aekyung **Solidarity for LGBT Human Rights of Korea** Hyungtae, Kim Kyunghee, Lee Nara, Kim Soohwan, Jang Jiwon/張芝苑 (GSA in GongGam) **Christian Solidarity for World without Discrimination** Lessong, Dopple 平和教育PROJECT MOMO Cheon Eunkyong, Chun Eunsook,. A-Young Moon/文雅鎧 **Labor Party** Kim Sunghyun, Kim Jun **Labor Party Sexual Politic's Committee** 勞動黨 性政治委員會 Baek Sijin, Choi Kyoung Ah, Choi Jaehyuk, Wheea Jeong, KimKiBeom (Labor Party, Solidarity for LGBT Human Right of Korea) **Seoul Human Rights Film Festiva/首尔人权影展** Park Jiyeon, Lee Sejeong Lee/李世贞, Kim Jongkyu, Jihyun, Ingeun, Gong Hyewon, Park Hyun/朴玹, Lee SuHyun/李修弦, Kim Bokyoung/金保京, **People's House** Oh Hyunju, Jung Kyoungsup **Women's Committee in Federation of Public Services Union of Korean Confederation of Trade Union** Kim Hoyeon, Lee Jisoon, Choi Bohee **MINBYUN-Lawyers for a Democratic Society** Cho Youngsun, Chung Byoungwook, Kim Soojung, Cho Sookhyun, Wee Eunjin, Lee Sanghee, Kim Insook, Cha Hyeryung, Lee Sunkyoung, Chun Jisun, Kim Chayeon, Lee Joohyun, Oh Jieun **Korea Women's Political Solidarity** Lee Jinok, Seol Jihye, Suk Inhye **Korean Women's Environmental Network** Go Geumsook, Lee Jiyoung **Korea Women's Hot Line** Go Mikyung, Song Ranhee, Choi heejin, Jang Yoomi, Sin Sanghee, Choi Sunhye, Seo Kyngnam, Cho Jaeyeon, Choi Yooyeon, Cho Seulki, Kim Soojung, Oh Youngran, Park Mija, Lee Dakyung **Feminism Society of Hankuk University of Foreign Studies** Judy, Cha Solbi, Park Hyein **Committee for Promotion of Working Class Party 'Act and Revolution'** Kang Dongjin, Jung Jaehyun, Kim Eunju, Lee Jisoo, Lee Jungho Narae

[Joint Statement]

We urge Chinese government to release the five detained feminist-LGBT activists and to stop oppression against feminists, LGBT activists and social movement.

On the 6th of March, Chinese government arrested five feminists-LGBT activists (Li Tingting, Wei Tingting, Cheng Churan, Wu Rongrong, Wang Mann). And they still remain in custody. They planned to put stickers on buses saying "Catch sexual harassers : come get'em, police!". But the police arrested them not sexual harasseres. The activists couldn't get any notice about the reason they're arrested. And their mobiles and computers were confiscated by police. We condemn Chinese government's oppression against feminists and LGBT activists, and urge to release five activists immediately.

Including the five activists, feminists and LGBT activists of China were devoted to work for the rights of women and sexual minorities in China. They have been standing against sexual discrimination, sexual violence, domestic violence, homophobic and hatred towards sexual minorities, and prejudice against AIDS and the people living with HIV/AIDS. Their active actions have been widely gained the sympathy and support of Chinese people. So they could raise support for China's first-ever national law on domestic violence. But Chinese Government took the rights and freedom of these activists who have been leading this important change.

Especially, We concern that the government, Xi Jinping is strengthening surveillance and controls against activists and social movement organizations. Recently, feminists and LGBT activists are routinely under surveillance, and events are frequently shut down by police. Furthermore, the crime of 'picking quarrels and provoking troubles' which was basis of the arrest, is abusing to oppress activists as arbitrary interpretation of the law. We note that Chinese government tends to strengthen their controls against activists ahead of major events. These activists also arrested in the midst of the annual National People's Congress. Above all, this year is the 20th anniversary of the UN 4th World Conference on Women in Beijing. So we deeply concern about this situation because this could continue to more serious oppression against other activists.

What Chinese government want to detain is not only these five activists but also any social movement which has critical opinions. So, their detention is not the violence against them but against all of social movements and people who want change. But any strong controls and surveillance won't be able to obstruct aspirations and actions of people.

Korean social movement organizations, activists and individuals who oppose violence against women and sexual minorities, and support the rights and freedom for everyone, as the friends of Chinese activists, we convey support and solidarity from deep down in our heart to the detained activists. And we also convey our heart to all of feminists and LGBT activists who are in hard situations by the oppression of Chinese government. We believe we are connecting each other across the border.

We urge Chinese government to release Li Tingting, Wei Tingting, Cheng Churan, Wu Rongrong and Wang Mann!

Stop the oppression against feminists, LGBT activists and social movement!

Guarantee freedom and rights of speech, assembly and association!

Until the detained activists are safely released and oppression against activists be stopped, We'll continue to struggle together!

March 18th, 2015

Korean friends

who urge Chinese government

to release detained five feminist-LGBT activists

and to stop oppression against activist

[Organizations (40)]

Network for Glocal Activism(NGA), Korean Lawyers for Public Interest and Human Rights(KLPH), Korean House for International Solidarity, Amnesty Korea, Women's Committee in Korean Confederation of Trade Union, E-LOOM Action for Anti-prostitution and Human Rights, Seoul Human Rights Film Festival, Giant Girls-Network for Sex Worker's Rights, Unninetnetwork, Center for Women's Culture and Feminist Theory, Human Rights education center 'dul', Women with Disabilities Empathy, Korean Women's Trade Union, Korea Women's Political Solidarity, People's Solidarity for Participatory Democracy(PSPD), Korea Sexual Violence Relief Center, Korean Women Workers Association, Korean Women's Association United, Womenlink, Korea Women's Hot Line, Solidarity for LGBT Human Rights of Korea

Rainbow Action Against Sexual-Minority Discrimination

(Solidarity for LGBT Human Rights of Korea, Collective for Sexual Minority Cultures PINKS, Unninetnetwork, Chingusai - Korean Gay Men's Human Rights Group, Lesbian Counseling Center in South Korea, Korean Sexual-Minority Culture and Rights Center(KSCRC), LGBT Human Rights Committee in HanYang University, the Korean lesbian community radio group-Lezpa, GongGam Human Rights Law Foundation,

Solidarity for HIV/AIDS Human Rights Nanuri+, Korea Queer Cultuer Festival, Daegu Queer Culture Festival, Korean Society of Law and Policy on SOGI, LGBTAIQ Crossing the damn world <Wanbyun> (It means Totally Queer), Ewha LGBT Rights Organization 'Byunnal', QUV-Alliance of College Sexual Minority Groups, Stump-Friendship Meeting for Lesbians over age 30, Christian Solidarity for World without Discrimination, Sexual-Minority Committee in Justice Party, Special Committee for the Rights of Minority in Green Party Korea, Sexual Politic's Committee in Labor Party)

[Individuals (150)]

Moon Dew. Kim Do Hee/金都姬. Park Guentae. Kim Soohyeon. Jiseung/智丞. Kim Woongi, Seo Dongjin/徐東振, Shim Chanhee, Kim Yeji, Kim sonya, Kim Hyejung, Kim Hwamok, Jiyun, Jeon Sanggun, Choi Min, Choi Kwanyong, Cho Hyunchul, Choi Sookyung, evil arcade

Park Jin (DASAN Humanrights Center) CHOIJAEMIN (Disability and Human Rights In Action) Yoo Kyungsook (Gwangjoo Bookmoon Church) Oh Suengeun/吳昇恩 (Hanyang University(漢陽大學校)) Kim Yeounho/金涓皓 (iGong) kahye (Korea Queer Culture Festival Organizing Committee) Yi Gawon (Korean Center for United Human Rights Policy) Lee Byungdo (Korean Pharmacists for Democratic Society) Baek Sijin (Labor Party, Sexual Politics Committee) Yujin Shin (Lesbian Human Rights Group 'Byunnal' of Ewha Womans University) Jin Jeongeun/陳延垠. Eun-Ji Park Jeong Kyungsup (People's House) (Salim Health Cooperation) myoung-sook (SARANGBANG Group for Human Rights) ChangByoungGwon/張炳權 (Sinnaneun Center for LGBT) Yoonkyoung (Solidarity Against Disability Discriminatio) Jeong-Mi Park/朴正美 (Solidarity for Human Rights of Camptown Women) Yim Sunggye (Solidarity for Peace and Reunification of Korea) Park Jisoo (Soonchunhyang University) Song Kyeongdong (Writers Association of Korea) Lee Soochang/李洙昌 (Golden Bridge Investment & Securities Workers Union) Ahn Youngshin (Civic Group Joyful Education Imagination) Park Yejin (Group for Sexuality and Human Rights of Youth) Lim Hyesook (Labor Education Institute for Equalitarian Society) Kim, Hye-kyung/金惠慶 (Korean Association of Women's Studies(韓國女性學會), Korean Womens Studies Institute(韓國女性研究所)) Bo young Suh (Group for Anti-Sexual Violence and Anti-Sexual Discrimination 'Woldam' in Hanyang University) Kwon Jin (Angel of Moon) Jang Gilwan (Alba Union Branch of Feminism 'Bijeong') Shin Hanna (Amnesty International) Kim Soyeon (Branch of Kiryung Electronics Union) Min Soojung (Glocal Feminism School) Chu Myunghwa (GongGam Human Rights Law Foundation) Kim Yeasook/金禮淑 (Institute of Feminism Counseling/女性主義相談研九會) Shin Junghyun (International Communist Perspective) Lee Dakyum (Korea Women's Hot Line) Seok inhye/石仁惠 (Korea Women's Political Solidarity) Rhee choongil (Korean Confederation of Union Special Committee to Fight for the Reinstatement of Dismissed Workers) Min Youngki (Korean Public Service and Transport worker's Union) Na Youngjung/羅愷晶 (Korean Society of Law and Policy on sexual orientation and gender identity) Lee Dookyu (Kunkook University)

Law School Association for Public Interest Human Right Law) Kim SeolHae
(Living Community GongRyong/生活教育共同體 GongRyong) Ahn eunjung/安銀廷 (SEOUL
KYC) Choi Hyukkyu (Solidarity for Culture) Rohmi (Unninetwork) Kim Sunhye
(University of Maryland, Women's Studies Department) Kwak ekyeong (Korean
Confederation of Trade Union) Mago ('Dokkomari', Village Community in Eemoondong)
Ahn eun jung/安銀廷 (SEOUL KYC) Choi Hyukgyu (Cultural Action) Kangyu Garam (The
Association of Korean Independent Film and Videos), Baekyoon Youngmi (Healing
Dream Lab 'NOW')

Network for Glocal Activism Ko Gaphee, Lee Eunsook, Nayoung, Yeong, Park Jongjoo,
Lee Soojin, Minjin Kang, Woo Eun-jeong, Eun Seon Kim, Hwang Jooyoung, Jegal
Hyunsook, Kim Sungae, Konghodo, Kim Hyunyoung **Korean Sexual-Minority Culture
and Rights Center(KSCRC)** Holic.RYU, Candy Darim Yun/尹多琳 (Beyond the Rainbow
Foundation) Kim Woosup (Patchwork for Living of Transgenders) **Korean Teachers
and Education Workers Union** Lee Yongsuk. KimSangJung, Lee Minsook **Sumdol
Presbyterian Church** Jeung Yoohyun. Lee Jeongsang. Yoo Shinae. Choi Wooyoung.
Roh Eunah. Choi Seokho. Kim Gangsoo, Kim Michelle, Choi Aekyung **Solidarity for
LGBT Human Rights of Korea** Hyungtae, Kim Kyunghee, Lee Nara, Kim Soohwan,
Jang Jiwon/張芝苑 (GSA in GongGam) **Christian Solidarity for World without
Discrimination** Lessong, Dopple 平和教育PROJECT MOMO Cheon Eunkyong, Chun
Eunsook,. A-Young Moon/文雅鏤 **Labor Party** Kim Sunghyun, Kim Jun **Labor Party
Sexual Politic's Committee** 勞動黨 性政治委員會 Baek Sijin, Choi Kyoung Ah, Choi
Jaehyuk, Wheea Jeong, KimKiBeom (Labor Party, Solidarity for LGBT Human Right of
Korea) **Seoul Human Rights Film Festiva/首尔人权影展** Park Jiyeon, Lee Sejeong Lee/
李世贞, Kim Jongkyu, Jihyun, Ingeun, Gong Hyewon, Park Hyun/朴玆, Lee SuHyun/李修
弦, Kim Bokyoung/金保京, **People's House** Oh Hyunju, Jung Kyoungsup **Women's
Committee in Federation of Public Services Union of Korean Confederation of Trade
Union** Kim Hoyeon, Lee Jisoon, Choi Bohee **MINBYUN-Lawyers for a Democratic
Society** Cho Youngsun, Chung Byoungwook, Kim Soojung, Cho Sookhyun, Wee Eunjin,
Lee Sanghee, Kim Insook, Cha Hyeryung, Lee Sunkyoung, Chun Jisun, Kim Chayeon,
Lee Joohyun, Oh Jieun **Korea Women's Political Solidarity** Lee Jinok, Seol Jihye, Suk
Inhye **Korean Women's Environmental Network** Go Geumsook, Lee Jiyoung **Korea
Women's Hot Line** Go Mikyung, Song Ranhee, Choi heejin, Jang Yoomi, Sin Sanghee,
Choi Sunhye, Seo Kyngnam, Cho Jaeyeon, Choi Yooyeon, Cho Seulki, Kim Soojung,
Oh Youngran, Park Mija, Lee Dakyoung **Feminism Society of Hankuk University of
Foreign Studies** Judy, Cha Solbi, Park Hyein **Committee for Promotion of Working
Class Party 'Act and Revolution'** Kang Dongjin, Jung Jaehyun, Kim Eunju, Lee Jisoo,
Lee Jungho Narae